

responsibility should principally rest upon the member who asks the question and the minister to whom it is addressed.”

[English]

In conclusion, I urge all members and ministers to be prudent and exercise caution in their choice of words when dealing with matters that could fall into the difficult area of sub justice.

I want to thank all hon. members for their contributions.

ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

COMMITTEES OF THE HOUSE

ABORIGINAL EDUCATION

Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, before the debate resumes I have a few motions and I think you will find unanimous consent for these.

First, I move:

That the Subcommittee on Aboriginal Education, composed of five members of the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development, be authorized to travel to Sudbury, Manitoulin Island, Sioux Lookout and Winnipeg from April 22 to 30, 1995 and that a staff of three do accompany the subcommittee.

(Motion agreed to.)

● (1520)

[Translation]

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, the second motion is to authorize a committee to travel. I move:

That the Standing Committee on Environment and Sustainable Development and the necessary staff be authorized to travel to hold hearings and undertake site visits in Iqaluit, Resolute Bay, Cambridge Bay and Yellowknife between May 1 and 19, 1995.

(Motion agreed to.)

[English]

FISHERIES AND OCEANS

Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, next I move:

Routine Proceedings

That a subcommittee of the Standing Committee on Fisheries and Oceans be authorized to travel to Vancouver, Prince Rupert, Nanaimo and Campbell River, British Columbia, from April 27 to May 4, 1995 to discuss Pacific salmon issues, aboriginal fishing strategy, the merger of the Department of Fisheries and Oceans and the coastguard, and licensing.

(Motion agreed to.)

SCRUTINY OF REGULATIONS

Mr. Peter Milliken (Parliamentary Secretary to Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I am sorry to impose on the House this afternoon; however, I have one further motion. I move:

That, notwithstanding any standing order, the government may table its response to the second report of the Standing Joint Committee on Scrutiny of Regulations no later than June 5, 1995.

(Motion agreed to.)

Mr. Boudria: Mr. Speaker, earlier this day a vote was deferred until our return on Monday, April 24. I ask unanimous consent to further defer the vote until Tuesday, April 25, at 5.30 p.m.

The Acting Speaker (Mr. Kilger): Is there unanimous consent?

Some hon. members: Agreed.

[Translation]

The Acting Speaker (Mr. Kilger): Order. The hon. member for Trois-Rivières seeks the unanimous consent of the House to revert to presentation of petitions. Is there unanimous consent?

Some hon. members: Agreed.

* * *

PETITIONS

VOICE MAIL

Mr. Yves Rocheleau (Trois-Rivières, BQ): Mr. Speaker, I would like to submit three petitions all asking the government to abandon plans for voice mail for seniors.

The first petition is signed by residents of the Mauricie area, the second one is from constituents in my riding and the third one is also from my riding, more particularly from members of the AFEAS of Sainte-Thérèse, in Trois-Rivières, whom I want to salute.

The petition reads: “The petitioners call upon Parliament to ask the government to abandon its plan to install voice mail, particularly for seniors”.

Of course, Mr. Speaker, I support these petitions.

[English]

CANADIAN AIRBORNE REGIMENT

Mr. Bob Ringma (Nanaimo—Cowichan, Ref.): Mr. Speaker, it pleases me to present a petition to the House in accordance with the standing orders.